

BUNAVESTIRE



ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:15 pm – Reconciliation

Sf. Rozar – 12:15 pm – Holy Rosary

Sfânta Liturghie - 12:45 pm - Divine Liturgy

Duminica a 25-a după Rusalii,

Samariteanul milostiv;

25th Sunday after Pentecost

The good Samaritan

12 Noiembrie / November 2023, Glas / Tone 7

La Antifonul 3: Născut-ai pe Fiul și Cuvântul Tatălui cu trup pe pământ, precum însuși a voit, Născătoare de Dumnezeu: pentru aceasta, Fecioară Maică, cei îndumnezeiți prin tine, strigăm ție: bucură-te nădejdea creștinilor!

Tropar (29): Stricat-ai cu Crucea Ta moartea, deschis-ai tâlharului raiul, plângerea purtătoarelor de mir o ai schimbat, și Apostolilor tăi a vesti le-ai poruncit: că ai înviat, Hristoase Dumnezeule, dăruind lumii mare îndurare.

Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Condac: Nu va putea domnia morții să țină legați pe oameni; că Hristos s-a coborât, sfărâmând și stricând puterile ei; legat este iadul, proorcii cu glas se bucură, zicând celor ce erau în credință: Sosit-a Mântuitorul; ieșiți, credincioșilor, la înviere.



At 3rd Antiphon: O Mother of God, you did beget bodily, upon earth, the Son and the Word of the Father, as he himself had willed: therefore, O Virgin Mother, we, who through you have become god-like, cry to you: Hail, O hope of Christians!

Troparion: You did destroy death by Your Cross, You did open paradise to the thief. You did change the lamentation of the Myrrh-bearers, and You did command Your Apostles to proclaim that You did arise, O Christ God, and granted to the world great mercy.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit now, and always, and forever and ever. Amen.

Kontakion: No longer will the dominion of death be able to keep men captive; for Christ has descended, demolishing and destroying the powers thereof Hades is bound; the prophets rejoice with one voice, saying: A Savior has come for them that have faith. Come forth, you faithful, for the Resurrection.

Prochimen: Faceți făgăduințe și le împliniți Domnului Dumnezeuului vostru. (Ps. 75, 11)

Stih: Cunoscute este în Iudeea Dumnezeu, în Israel mare este numele Lui. (Ps. 75, 1)

Apostol: Din epistola către Efeseni a Sfântului Apostol Pavel citire. (4, 1-7)

Fraților, vă îndemn, eu cel întemnițat pentru Domnul, să umblați cu vrednicie, după chemarea cu care ați fost chemați, Cu toată smerenia și blândețea, cu îndelungă-răbdare, îngăduindu-vă unii pe alții în iubire, Silindu-vă să păziți unitatea Spiritului, întru legătura păcii. Este un trup și un Spirit, precum și chemați ați fost la o singură nădejde a chemării voastre; Este un Domn, o credință, un botez, Un Dumnezeu și Tatăl tuturor, Care este peste toate și prin toate și întru toți. Iar fiecăruia dintre noi, i s-a dat harul după măsura darului lui Hristos.

Evangelia: Luca 10, 25-37

În vremea aceea a venit la Isus, un învățător de lege, ispitindu-L și zicând: Învățătorule, ce să fac ca să moștenesc viața de veci? Iar Isus a zis către el: Ce este scris în Lege? Cum citești? Iar el, răspunzând, a zis: Să iubești pe Domnul Dumnezeuul tău din toată inima ta și din tot sufletul tău și din toată puterea ta și din tot cugetul tău, iar pe aproapele tău ca pe tine însuși. Iar El i-a zis: Drept ai răspuns, fă aceasta și vei trăi. Dar el, voind să se îndrepteze pe sine, a zis către Isus: Și cine este aproapele meu? Iar Isus, răspunzând, a zis: Un om cobora de la Ierusalim la Ierihon, și a căzut între tâlhari, care, după ce l-au dezbrăcat și l-au rănit, au plecat, lăsându-l aproape mort. Din întâmplare un preot cobora pe calea aceea și, văzându-l, a trecut pe alături. De asemenea și un levit, ajungând în acel loc și văzând, a trecut pe alături. Iar un samarinean, mergând pe cale, a venit la el și, văzându-l, i s-a făcut milă, Și, apropiindu-se, i-a legat rănila, turnând pe ele untdelemn și vin, și, punându-l pe dobitocul său, l-a dus la o casă de oaspeți și a purtat grijă de el. Iar a doua zi, scoțând doi dinari i-a dat gazdei și i-a zis: Ai grijă de el și, ce vei mai cheltui, eu, când mă voi întoarce, îți voi da. Care din acești trei ți se pare că a fost aproapele celui căzut între tâlhari? Iar el a zis: Cel care a făcut milă cu el. Și Isus i-a zis: Mergi și fă și tu asemenea.

Prokimenon: Make vows to the Lord your God and fulfill them. (Ps. 76, 11)

Verse: In Judah God is known; his name is great in Israel. (Ps. 75, 1)

Epistle: A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Ephesians: (4, 1-7)

Brethren! I, the prisoner in the Lord, urge you therefore to lead a life worthy of the vocation to which you were called. With all humility and gentleness, and with patience, support each other in love. Take every care to preserve the unity of the Spirit by the peace that binds you together. There is one Body, one Spirit, just as one hope is the goal of your calling by God. There is one Lord, one faith, one baptism, and one God and Father of all, over all, through all and within all. On each one of us God's favour has been bestowed in whatever way Christ allotted it.

Gospel: Luke 10, 25-37

At that time, a lawyer stood up and, to test him, asked, "Master, what must I do to inherit eternal life?" He said to him, "What is written in the Law? What is your reading of it?" He replied, "You must love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your strength, and with all your mind, and your neighbour as yourself." Jesus said to him, "You have answered right, do this and life is yours." But the man was anxious to justify himself and said to Jesus, "And who is my neighbour?" In answer Jesus said, "A man was once on his way down from Jerusalem to Jericho and fell into the hands of bandits; they stripped him, beat him and then made off, leaving him half dead. Now a priest happened to be travelling down the same road, but when he saw the man, he passed by on the other side. In the same way a Levite who came to the place saw him, and passed by on the other side. But a Samaritan traveller who came on him was moved with compassion when he saw him. He went up to him and bandaged his wounds, pouring oil and wine on them. He then lifted him onto his own mount and took him to an inn and looked after him. Next day, he took out two denarii and handed them to the innkeeper and said, 'Look after him, and on my way back I will make good any extra expense you have.' Which of these three, do you think, proved himself a neighbour to the man who fell into the bandits' hands?" He replied, "The one who showed pity towards him." Jesus said to him, "Go, and do the same yourself."

Priceasna: (69) Cinei tale celei de taină, astăzi, Fiule al lui Dumnezeu, părtaș primește-mă, că nu voi spune dușmanilor tăi taina ta, nici sărutare-ți voi da, ca și Iuda, ci ca tâlharul mărturisesc ție: Pomenește-mă, Doamne, întru împărăția ta.

Communion Hymn: O Son of God, receive me today as a partaker at your mystical banquet: for I will not tell your enemies your secrets, nor will I kiss you as did Judas: but like the thief do I confess to you: Remember me, O Lord, in your kingdom.

75. Ruga Păcătoșilor

Isuse prea îndurător,
La tine toți venim
Primește-ne îngenuncheați,
Iertarea ți-o cerșim

Refren: Isuse bune, ascultă ruga,
Celor ce au greșit, Isuse preaiubit.

Ca și călăii pe calvar
Greșind te-am răstignit
Dar tu ești bun, ești Dumnezeu
Iertare, am greșit!

Și zi de zi Te supărăm
Mergând pe alte căi
Greșid prea mult la orice pas
Suntem atât de răi.

Căiți la tine ne grăbim
Ca fiul rătăcit
De care însuși ai vorbit
Iertare, am greșit!

Smeriți, cu fruntea la pământ
Mereu ne vom ruga
Primește-ne printre ai tăi
Și du-ne-n casa ta!

Părinte sfânt

Părinte sfânt, când văd întreaga lume
Ce ai creat-o prin al Tău cuvânt,
Ființele ce-mpodobesc natura,
Ce le susții cu brațul Tău cel sfânt.

Refren: Atunci îți cânt, puternic Creator,
Ce mare ești! Ce mare ești!
Al lumilor măreț Stăpânitor,
Ce mare ești! Ce mare ești!

Privirea când mi-o-nalț și văd minunea:
Mulțimea aștrilor lucind pe cer,
Frumosul soare ca și mândra lună
Plutind atât de falnic prin eter.

Când răsfoiesc cu râvnă Cartea Sfântă
Eu văd noianul Tău de îndurări:
Cum pe aleșii Tăi, o, bun Părinte,
Îi copleșești cu binecuvântări.

Iar când zdrobit și fără de putere
Mă voi afla aproape de mormânt,
De sus din cer trimite-mi mângâiere,
Să am și-atunci tărie ca să-Ți cânt.



Procesiune și Liturghie la 45 de ani de la alegerea Sf. Papă Ioan Paul al II-lea

Duminică, 22 octombrie 2023, pe străzile capitalei a avut loc tradiționala procesiune cu relicva Sfântului Papă Ioan Paul al II-lea: o dată cu atât mai semnificativă, cu cât anul acesta s-au împlinit 45 de ani de la inaugurarea solemnă a pontificatului său – 22 octombrie 1978. La procesiunea condusă de ÎPS Aurel Percă, Arhiepiscop Mitropolit de București, au participat PS Cornel Damian, Episcop auxiliar de București, PS Mihai Frățilă, Episcop greco-catolic de București, numeroși preoți, persoane consacrate și credincioși din Arhiepiscopia de București și din Eparhia Greco-Catolică „Sfântul Vasile cel Mare” de București.

Ca în fiecare an, procesiunea a pornit de la monumentul Sfântului Papă Ioan Paul al II-lea, situat în vecinătatea Parcului Cișmigiu – la intersecția dintre Bd. Schitu Măgureanu și str. Pictor C. Stahi. „Cu toții ne amintim de vizita sa în țara noastră, dar mai ales ne amintim de învățăturile sale deosebite, care au schimbat lumea. Îi suntem recunoscători și îl slăvim pe Dumnezeu că ni l-a dat să fie Păstor suprem al Bisericii în zilele noastre, Papă pentru mileniul al III-lea”, a spus ÎPS Aurel Percă la începerea celebrării. Cei prezenți au recitat Sfântul Rozariu, primind la final binecuvântarea cu relicva Sfântului Ioan Paul al II-lea. Procesiunea a pornit apoi spre Catedrala Sfântul Iosif, având în frunte crucea procesională, icoana Sfântului Ioan Paul al II-lea și relicva purtată de voluntari.

Punctul culminant a fost Sfânta Liturghie de la Catedrala Sfântul Iosif, prezidată de Arhiepiscopul Mitropolit de București. În cadrul predicii, ÎPS Aurel Percă a făcut referire la aniversarea celor 45 de ani de la alegerea Papei Ioan Paul al II-lea pe Scaunul lui Petru: „La 22 octombrie 1978, la Roma, Papa Ioan Paul al II-lea, «martorul speranței» își inaugura pontificatul cu aceste cuvinte: «O, Cristoase! Fă ca eu să pot să devin și să fiu servitor al puterii Tale unice! Servitor al puterii Tale dulci!

Servitor al puterii Tale care nu cunoaște apăs! Fă ca eu să pot fi un slujitor! Mai mult, slujitor al slujitorilor Tăi!»”.

Păstorul Arhiepiscopului a punctat câteva momente semnificative din activitatea Papei Wojtyła: „În acele zile, întreaga lume exploda de bucurie la alegerea unui polonez în Scaunul lui Petru. Lumea în care trăiam, divizată de Cortina de Fier, părea să se bazeze nu pe puterea spiritului, ci pe puterea militară. Existau rachete cu focuri nucleare îndreptate spre țările din tabăra inamică, pregătire de luptă de ambele părți și speranța asociată cu persoana unui om Episcop polonez în haină albă, care venise la Roma, după cum el însuși a spus, «dintr-o țară îndepărtată».

Referindu-se la numeroasele întâlniri cu liderii politici și influența imensă pe care a avut-o în timpul său, ÎPS Aurel Percă a subliniat: „Politica nu ar fi de nici un folos, nici capacitatea de a vorbi cu cei mari din această lume, dacă Sfântul Ioan Paul al II-lea nu ar fi avut capacitatea de a vorbi cu Dumnezeu. În Evanghelie a găsit sfaturile bune pentru viață, iar din rugăciune și-a tras puterea de a crede, care mută munții din loc”. „Astăzi, când liderii din diferite părți ale lumii plasează adesea propriile principii deasupra legii lui Dumnezeu, când ne spun nouă, credincioșilor în Cristos, că nu este important ce crede fiecare dintre noi, ci că trebuie să ne supunem legilor pe care le fac ei, apelul Papei de a deschide ușa către Cristos, de a renunța la frică și de a crede din nou în forța și puterea credinței, devine tot mai relevant

La finalul celebrării, ÎPS Aurel Percă le-a mulțumit tuturor celor care au participat la procesiune și la Sfânta Liturghie, aducând un omagiu marelui Papă Ioan Paul al II-lea, mulțumindu-i lui Dumnezeu pentru el și rugându-ne ca viața și exemplul său să îi inspire atât pe păstorii Bisericii, cât și pe toți credincioșii.

Via www.catholica.ro